

50.000 COPIE  
IN DISTRIBUZIONE GRATUITA

FORMA

MENSILE DI INFORMAZIONE E ATTUALITÀ - ANNO VIII - N. 9 - OTTOBRE 2007

# QUARTIERE 5

firenze

## NOVITÀ

2

### Servizi A RIFREDI C'È IL "PAPERIO ARCOBALENO"

Inaugurato  
il nuovo asilo adiacente  
all'SMS e gestito  
da "La Clessidra"

## CAREGGI

3



### Cantieri I DISAGI DI OGGI, I BENEFICI DI DOMANI

L'Amministrazione cerca  
soluzioni adeguate  
per la viabilità nell'area  
intorno all'Ospedale

## FLOG

6

### Auditorium AUTUNNO ESPLOSIVO AL POGGETTO

Firenze si risveglia  
con il XXXII "Festival  
Internazionale  
Musica  
dei Popoli"



## INSERTO



### Circoscrizione 5 LA CITTÀ A NORD OVEST

Le pagine con notizie  
e informazioni  
a cura del Consiglio  
di Quartiere 5 e il  
consueto Speciale Tramvia

## Area sgomberata, ora i lavori per il recupero

Biagi e Collesei: «Ex oleificio Nucci, tassello importante nella riqualificazione di via Pistoiese»

Nella mattinata del 12 settembre scorso è stato effettuato lo sgombero dell'ex oleificio Nucci, che sarà seguito a breve dai lavori di bonifica preliminari all'intervento vero e proprio di recupero dell'area, un ulteriore tassello della riqualificazione della zona di via Pistoiese. Gli agenti della sezione controllo del territorio della Polizia Municipale

sono intervenuti presso l'edificio abbandonato in via Pistoiese conosciuto come l'ex oleificio Nucci. Nell'immobile, che si trovava in stato di abbandono da oltre quaranta anni e divenuto nel corso del tempo rifugio di numerosi senza fissa dimora, sono state trovate dalla Polizia Municipale nove persone adulte (quattro donne e cinque uomini) di nazionalità rumena;

per tutti è scattata la denuncia a piede libero per invasione di terreni e danneggiamento. L'operazione è propedeutica all'imminente inizio dei lavori di bonifica e riqualificazione dell'area, e si inserisce nell'attività di mappatura e verifica svolta ogni giorno dalla sezione controllo del territorio che, dall'inizio dell'anno, ha già effettuato lo sgombero di quarantacinque aree. Nel corso di questi interventi sono state identificate 326 persone, recuperati sessantuno veicoli rubati e trasmesse quarantasette notizie di reato alla magistratura. «Adesso la proprietà potrà iniziare i lavori di recupero dell'area - commenta l'assessore all'urbanistica Gianni Biagi - ormai da tempo oggetto di degrado e abbandono. Si tratta di un intervento importante, perché destinato a eliminare uno degli storici "buchi neri" in città, ma anche perché rappresenta il primo tassello di una riqualificazione che do-

terà via Pistoiese di una nuova piazza, di un'area verde e di attrezzature pubbliche». Il progetto, approvato dalla Giunta comunale a fine giugno, prevede infatti il recupero dell'ex oleificio iniziando dalla bonifica dell'area che andrà avanti per tutto l'anno, per poi passare alla costruzione vera e propria degli appartamenti (cinquanta, disposti su due piani con soffitte e seminterrati). In dettaglio, l'intervento consiste in un recupero con demolizione e ricostruzione che supera i duemila metri quadri: per questo, per la norma specifica del Piano Strutturale, i privati devono destinare almeno il 20% della metratura ad alloggi in affitto a canone calmierato. In questo caso, è prevista la realizzazione di due appartamenti in affitto convenzionato, mentre gli altri sono stati "monetizzati" in un contributo di 225.000 euro che andrà a costituire, insieme ai 130.000

provenienti da un altro intervento in via Aretina, il nuovo fondo per l'affitto che sarà istituito nella prossima variazione di bilancio. Oltre agli alloggi, che saranno costruiti subito, l'intervento si completerà con la futura realizzazione di una nuova piazza, di un giardino, di attrezzature pubbliche (vi sorgerà infatti la sede della chiesa evangelica). Già adesso invece sarà riaperta al pubblico passaggio la porzione di via dell'Argin Secco che interessa il lotto. Il primo passo per il ripristino di un percorso di collegamento pedociclabile con il verde attrezzato esistente. Per l'intervento sono stati corrisposti oneri di urbanizzazione per 521.000 euro. Soddisfatta anche la presidente del Quartiere 5 Stefania Collesei: «Dopo decenni di abbandono sta andando a soluzione la questione dell'ex oleificio Nucci. Distrutto anni fa da un incendio, è stato vissuto

sempre dai cittadini della zona come un elemento di grande degrado, dal punto di vista estetico, dal punto di vista igienico sanitario, dal punto di vista della sicurezza dei cittadini. Veder liberata questa area - aggiunge Collesei - è fonte di grande soddisfazione e rappresenta un passo importante verso l'intera riqualificazione della zona per la quale l'assessore Biagi si è molto impegnato. E infatti grazie all'attenzione dei cittadini, del Quartiere 5 e soprattutto all'iniziativa dell'assessore Biagi che ha tenuto i contatti con la nuova proprietà, che sarà possibile fruire di un nuovo pezzo di città. È necessario adesso - conclude la presidente Collesei - concentrarsi su un'altra parte del territorio che necessita attenzione: si tratta della zona di via del Pesciolino. Lì sono sorte case e servizi, ma sono rimasti in piedi capannoni che costituiscono fonte di degrado ambientale e rifugio per presenza non autorizzate».



■ NOVITÀ

# A Rifredi c'è "Il Papero Arcobaleno"

Inaugurato il nuovo asilo adiacente all'SMS Rifredi, è gestito da "La Clessidra"

di Gianni Somigli

«Prima di tutto, questo è sicuramente un giorno di grande felicità, dopo tanta fatica e tanto impegno»: parola di Sandro Matteoni, presidente dell'SMS 1883 Rifredi. Un giorno di grande soddisfazione, il 14 settembre scorso, quando è stato inaugurato ufficialmente l'asilo nido e centro gioco educativo "Il Papero Arcobaleno", alla presenza di Sandro Matteoni, di Daniela Lastri, assessore alla Istruzione Pubblica del Comune di Firenze, di Francesca Chiavacci, presidente Arci Nuova Associazione Firenze, di Stefania Collesei, presidente del Q5, e di Laura Migliorini, presidente dell'Associazione La Clessidra. Il nuovo asilo "Il Papero Arco-

ultimi tempi, l'attenzione verso l'infanzia è diventata una priorità, come dimostra lo spazio gioco all'aperto che è ormai divenuto un punto di riferimento per i bambini del quartiere; adesso siamo lieti di poter offrire questo nuovo ed importantissimo servizio, grazie anche a tutti coloro che hanno collaborato con noi e che ci hanno sostenuto, come il Comune di Firenze, l'Arci provinciale, la Regione Toscana, la Fondazione Monte dei Paschi di Siena e l'associazione La Clessidra che gestirà "Il Papero Arcobaleno". Si può affermare con tranquillità, insomma – conclude Matteoni – che l'attenzione per il mondo dell'infanzia, con tutte le problematiche ad esso legate, è la nuova punta dell'impegno sociale dell'SMS Rifredi».

dei tecnici ha permesso di ottimizzare ogni spazio, offrendo così un ambiente accogliente e sicuro; all'esterno, poi, un giardinetto pieno di giochi. La gestione dell'asilo e centro gioco è affidata all'as-

questa la direzione verso cui lavorare ed impegnarsi per risolvere le problematiche dell'infanzia, anche nella realtà di Quartiere. L'SMS Rifredi è da sempre un punto di riferimento per il Quartiere 5



sociazione "La Clessidra". «Quando si inaugurano luoghi come "Il Papero Arcobaleno" – commenta l'assessore Daniela Lastri – non si può che essere soddisfatti; i servizi educativi per la prima infanzia svolgono un ruolo fondamentale, sia per i bambini che per i genitori, che ne riconoscono, infatti, l'importanza. La domanda di questo tipo di servizi è sempre altissima; il Comune è molto sensibile verso questo tema, ed è per questo – conclude Lastri – che saluta con gioia la nascita del nuovo "Papero Arcobaleno" e ringrazia l'SMS Rifredi, l'Arci e l'associazione La Clessidra». Soddisfazione che traspare anche dalle parole della presidente Stefania Collesei: «Firenze si conferma città molto attenta alle richieste che vengono dalla cittadinanza. Quando poi le istituzioni collaborano con il mondo dell'associazionismo e del volontariato, i risultati non possono che essere eccellenti, come dimostra la nascita de "Il Papero Arcobaleno"; è

– conclude Collesei – ed è per questo che all'SMS Rifredi e all'Arci va il nostro grazie». L'Arci che, come ha sostenuto Francesca Chiavacci, «ha saputo mutare la propria missione sociale rimanendo fedele ai propri principi ispiratori. "Il Papero Arcobaleno" rappresenta un vero salto di qualità per il mondo dell'associazione, un salto di qualità che può fare da esempio da esportare anche in altre realtà». Anche per Laura Migliorini, presidente dell'associazione La Clessidra che gestirà l'asilo, il mondo è cambiato e, con lui, il mondo dell'associazionismo: «Cinquanta anni fa si parlava di servizio assistenziale, mentre oggi si parla di servizio educativo, con altre competenze, altri bisogni, altre risposte. L'associazione La Clessidra è nata nel 1991 ed è sempre stata impegnata fortemente verso il sociale; ma non ci fermiamo, ed accettiamo sempre molto volentieri nuove sfide che richiedono sempre più impegno e professionalità».



baleno" si trova in via Vittorio Emanuele II, e con il giardino dell'SMS, il Teatro di Rifredi e tutte le altre strutture, va a completare un vero e proprio "polo" educativo-culturale per i più piccoli. E proprio l'attenzione verso i più piccoli il nuovo fronte d'impegno sociale dell'SMS Rifredi: «Portiamo avanti da anni iniziative di sostegno e di impegno sociale – dice ancora Matteoni – ma negli

"Il Papero Arcobaleno" offre due tipi di servizio, già a pieno regime da inizio settembre. Al mattino, dalle 7.30 alle 14.30, è asilo nido, ed accoglie sette tra bambini e bambine dai dodici ai trentasei mesi. Nel pomeriggio, invece, dalle 15.30 fino alle 19.30, è centro gioco educativo con undici piccoli tra i diciotto e i trentasei mesi. L'interno della struttura non è ampiissimo; tuttavia, l'eccellente lavoro



■ Via di Brozzi



## TANTA GENTE "ALL'OMBRA DEL TORRIONE"

Il Gruppo 334, a nome di tutte le associazioni, circoli e gruppi di volontariato promotori della Festa Medievale del 15 settembre scorso a Brozzi, ringrazia tutti coloro che hanno attivamente contribuito alla buona riuscita della festa. Un particolare ringraziamento va ai cittadini di Brozzi che per l'occasione hanno aperto le loro case e le loro corti per riprodurre con grande fedeltà le ambientazioni e le atmosfere del periodo storico oggetto della festa. Il corteo storico in costume, formato da circa ottanta figuranti che impersonavano signori, madame, fanciulli, gente del popolo e figure tipiche come la strega, il boia e il frate, ha sfilato "All'ombra del torrione" accompagnato dal gruppo degli Sbandieratori della città di Firenze. L'affluenza dei visitatori è stata molto interessante, si stimano più di mille persone, tra cui tanti giovani e bambini, che hanno allegramente animato la via di Brozzi, curiosando qua e là tra i banchini delle spezie, del miele, della scrittura, gustando i piccoli spettacoli teatrali e musicali e concludendo poi con la consumazione dei molti assaggi medievali annaffiati da buon vino, rigorosamente rosso. Il successo di questa prima esperienza ci porta già a pensare alla seconda edizione, nella certezza di coinvolgere nuovamente, con la stessa passione, tutti gli abitanti della zona. Grazie ancora a tutti e... alla prossima!

Gruppo 334, via di Brozzi, 334

■ In via Stibbert

## IL TOSCOLAZIALE INTITOLATO A BADEN POWELL

È stato intitolato al fondatore dello scoutismo Robert Baden Powell il giardino Toscolaziale in via Stibbert. La cerimonia di collocazione della targa, cui ha preso parte il sindaco Leonardo Domenici, si è svolta il 22 settembre scorso. Oltre al Sindaco erano presenti anche l'assessore ai Rapporti con i Quartieri Cristina Bevilacqua, la presidente del Quartiere 5 Stefania Collesei e i presidenti degli Scout laici Cngei e cattolici Agesci Lorenzo Maggini e Ilaria Balboni e la vicepresidente del Consiglio comunale Rosa Maria Di Giorgi. Un giorno di festa con animazione, giochi, canti e danze aperti a tutti organizzati dai gruppi scout. «In occasione del centenario della nascita dello Scoutismo, il Comune di Firenze ha accolto con favore la proposta di intitolare un giardino al suo fondatore. Lo scoutismo è un'importante esperienza formativa per i giovani - ha detto l'assessore Bevilacqua - i valori che esprime e che cerca di trasmettere ai ragazzi si basano sull'impegno sociale, sulla solidarietà, su un'attività a contatto con la natura e rappresentano un modo per impegnarsi concretamente per la difesa dell'ambiente e per la costruzione del senso civico nei futuri cittadini». Il giardino toscolaziale è un'ampia zona verde di circa dodicimila metri quadri; completamente recintato, è dotato di spazi giochi per bambini fino a tre anni e oltre, con scivoli, arrampicate, panchine e punti di ristoro. «Un giardino molto frequentato e amato dagli abitanti del quartiere - ha detto Collesei - che siamo felici abbia avuto un'intitolazione ad un personaggio importante, che rappresenta, con il mondo degli scout, una realtà viva nella nostra città e un contatto vero con il territorio». Soddisfatti dell'evento anche i presidenti di Cngei e Agesci Lorenzo Maggini e Ilaria Balboni: «Intitolare a Baden Powell un importante giardino della città significa anche per noi scout essere più vicini al territorio».



■ CAREGGI

# Cantieri e lavori: i disagi di oggi, i benefici di domani

Ma l'Amministrazione cerca soluzioni adeguate per la viabilità nell'area intorno all'Ospedale

Lo sanno bene gli abitanti della zona, e tutti quelli che si trovano a dover passare di lì: non è semplice la situazione della viabilità nella zona di Careggi. Tutte le principali strade sono spesso soggette a flussi di traffico ingenti, creando disagi e malumori. Disagi e malumori che sono giustificabili in un'ottica ristretta: chi ha da passare dalla neonata via Caldieri, per esempio, incorre quasi quotidianamente in ingorghi. Se si allarga il punto di vista generale ed approfondendo il tema della mobilità viaria presente e futura in tutta la zona di Careggi ma anche di tutta la città di Firenze, tuttavia, si può forse comprendere la delicatezza della questione. Questa zona è da sempre un punto sensibile della viabilità non solo del quartiere, ma cittadina. Le strade e le vie di accesso sono "storicamente" limitate, sicuramente non sufficienti a supportare tutto il traffico che scorre quotidianamente nella zona. Una zona che, del resto, era nevralgica ed è destinata ad esserlo sempre di più, con la presenza di uno dei poli ospedalieri più importati del centro Italia, ma anche con il nuovo ospedale pediatrico Meyer di villa Pieraccini. Via Caldieri, via Locchi, il viale Morgagni: sono queste, insieme ad altre, le strade che in questi mesi si trovano a dover sopportare il peso di una viabilità temporanea certo non semplice, e cui spesso



l'Amministrazione cerca di apporre le modifiche ritenute migliori per la cittadinanza, senza perdere di vista, nello stesso momento, alcune priorità. Priorità imprescindibili a livello cittadino e non solo. Prima di tutto, la priorità assoluta è garantire un'adeguata accessibilità per i mezzi di soccorso all'area ospedaliera di Careggi. E per questo motivo che è stata istituita una corsia preferenziale nel viale Morgagni, protetta da dei divisorii in cemento. Inoltre, assumono una rilevanza assoluta anche i lavori per la Linea 3 della Tramvia. I cantieri aperti nella zona del Sodo, quelli per la Linea

3 della Tramvia: sono tanti gli interventi incisivi che sono destinati a modificare e a migliorare nettamente la viabilità di questa zona. Come detto in precedenza, tuttavia, molti dei disagi che si creano sono senz'altro "strutturali"; i percorsi di entrata ed uscita sono pressoché obbligati. E in quest'ottica che l'Amministrazione ha progettato ulteriori interventi. Lavori che creeranno vie di alleggerimento del traffico: in particolare, sono in progettazione due sottopassi. Il primo prevede un collegamento tra via Santo Stefano in Pane e via Panciatichi; il secondo, invece, prevede un collegamento diretto tra il viale XI

Agosto e via Caldieri, via fondamentale per garantire una via alternativa di accesso ai mezzi di soccorso verso l'Ospedale. Come gran parte della città di Firenze, la zona di Careggi è praticamente un unico grande cantiere che, una volta concluso, garantirà una situazione molto migliore rispetto al passato; anche la viabilità attuale della zona, però, si può definire come una sorta di cantiere, poiché di giorno in giorno l'Amministrazione ricerca, attraverso un monitoraggio costante, un equilibrio tra le richieste e gli interessi di abitanti, commercianti, mezzi di soccorso e così via.

■ Curiosità

## LA GASTRONOMIA MOLECOLARE HA FATTO TAPPA A RIFREDI

Uno dei massimi esperti in Italia di cucina molecolare ha fatto tappa all'Sms di Rifredi. Davide Cassi, presidente del Corso di Laurea in Scienze gastronomiche dell'Università di Parma, assieme a Pier Angelo Barontini, cuoco e consulente gastronomico, moderati da Stefano Ruffo dell'Università di Firenze hanno deliziato la platea con un incontro/dibattito, organizzato da Caffescienza dal titolo "Le scienze in cucina dagli ingredienti alla cottura. "Pensate ad una temperatura per cuocere in forno... Avete pensato 180 gradi? Sembra che tutto si cuocia a questa temperatura. Ma sarà vero? Avete mai cotto a 100, 80, 60 gradi? Cosa cambia all'interno ed all'esterno del prodotto cotto a diverse temperature? Sapete che è la temperatura che decide il gusto delle cose cotte? E poi, sapete che il sottovuoto può organizzare tutta la tua settimana di cotture? E l'oliocottura è una tecnica antica o moderna?". Questi solo alcuni dei quesiti ai quali i due esperti hanno saputo rispondere, discutendo assieme ai presenti di multisensorialità, il gusto cioè come sensazione complessa, consistenze, geometria microscopica degli alimenti; ingredienti e procedure. In poche parole, di cucina molecolare. Si tratta della frontiera più avanzata della ricerca gastronomica e che potrebbe aiutare anche in casa a cucinare piatti più gustosi, leggeri e sani. Si tratta di una cucina impostata sui principi scientifici dello studio della materia e basata sul rispetto della struttura molecolare dell'alimento e sulla sua possibile trasformazione, senza additivi o sostanze chimiche. Qualcuno dei nostri lettori potrebbe pensare ad uno scherzo, eppure la cosa è da prendere molto sul serio. Dobbiamo dunque ammettere che in cucina è possibile dimostrare una sorta di teorema scientifico. Nel caso della gastronomia molecolare è come se un cuoco incontrasse un fisico oppure un matematico. Il cardine della cucina molecolare è la revisione dei classici metodi di cottura per creare nuovi sapori e migliorare i piatti dal punto di vista gastronomico ma anche nutrizionale. La cottura avviene spesso senza fiamma, si prospettano uova "cotte" a freddo e gelati preparati dentro l'azoto liquido. La cucina molecolare può aprire nuove frontiere per l'alimentazione anche a chi soffre di intolleranze alimentari. La cucina molecolare si basa sull'assunto che le possibilità di abbinamento e di trattamento dei cibi sono molto più numerose di quelle cui siamo abituati. Un esempio è la cottura: metodi alternativi, basati sullo studio della modificazione delle molecole dei cibi, possono generare nuovi sapori ma ancora di più possono offrire nuove e più vantaggiose caratteristiche dei piatti, anche sotto il profilo dietetico. Si può così scoprire che l'alcol ha il potere di coagulare le proteine dell'uovo senza alterarne il sapore e si può così ottenere un uovo solido come se fosse cotto mantenendogli la leggerezza ed i sentori del crudo. Ed ancora, si può cuocere un pesce in una miscela di zuccheri fusi, anziché nell'olio e scoprire che il nuovo liquido in cui lo abbiamo fritto, dimezza i tempi della cottura e che la sua densità e viscosità permettono di trattenere l'umidità all'interno del pesce. Perché non sia dolce, basta avvolgerlo in due foglie di porro.

A.F.

■ PERETOLA

## Il battesimo ufficiale dei nuovi mezzi!

Lo scorso 16 settembre, presso la sede della Fratellanza Popolare



di Gianni Somigli

Una grande festa presso la sede della Fratellanza Popolare di Peretola ha salutato, la mattina del 16 settembre scorso, l'arrivo di alcuni nuovi mezzi di soccorso e supporto che sono entrati a far parte del parco macchine. Alla cerimonia erano presenti anche tante autorità, che non hanno voluto mancare ad un'occasione davvero importante. Oltre al presidente della Fratellanza Sguanci e a tutti i consiglieri, erano presenti, infatti, l'assessore

Eugenio Giani, il presidente della Commissione Territorio, Urbanistica, Infrastrutture e Patrimonio Antongiulio Barbaro, la presidente del Q5 Stefania Collesei, dei rappresentanti dell'ANPAS, dei rappresentanti del Rotaract e dei rappresentanti dell'Aeroporto di Firenze. Ma, soprattutto, c'era tanta gente, una vera e propria folla composta da volontari, soci, amici, curiosi ed abitanti di Peretola e non solo, accorsi in gran numero. Punta di diamante del "battesimo" e mezzo al centro dell'attenzione è stata sicu-

ramente la nuova ambulanza pediatrica; la Fratellanza Popolare di Peretola è la prima associazione di volontariato a disporre di un veicolo di importanza fondamentale. Un mezzo che assolve un ruolo particolarmente delicato e che, proprio per questo motivo, richiede un equipaggiamento particolare e quindi molto costoso: l'investimento è stato ingente, ma è stato raggiunto grazie al contributo della gente che ha partecipato alle varie iniziative di raccolta fondi, ma anche al fondamentale apporto del

Rotaract (la sezione giovani del Rotary) e dell'Aeroporto di Firenze. Una grande festa, quindi; dopo i saluti e i discorsi delle autorità, in una splendida giornata di sole, la benedizione dei nuovi mezzi da parte del parroco di Peretola don Paolo ed il taglio del nastro hanno sancito l'entrata in attività dei nuovi mezzi. Che non hanno tardato a farsi sentire, del resto: mentre gli intervenuti si dedicavano al rinfresco, infatti, via alle sirene e sfilata dimostrativa per le vie di Peretola!

SERVIZIO

## IL PRONTO SOCCORSO GIURIDICO

Ogni venerdì mattina a partire dalle ore 10 presso i locali del Centro per l'Età Libera di via Carlo Bini, 5 (tel. 0554222119) e ogni martedì pomeriggio a partire dalle ore 15,30 presso i locali del Centro per l'Età Libera di piazza Cavalieri di Vittorio Veneto 11 (tel.0554361076) è attivo il servizio di *Pronto Soccorso Giuridico*, con l'obiettivo di fornire ai cittadini, per tramite di operatori giuridici volontari, un primo orientamento giuridico gratuito in relazione ai problemi di convivenza civile e alle controversie che purtroppo sempre più spesso sorgono nella vita di ciascuno di noi: che si tratti di difficoltà matrimoniali, di questioni di natura condominiale o immobiliare, locazioni, problematiche ereditarie, della necessità di far fronte alla manifesta incapacità di un familiare di provvedere a se stesso, lo scopo è di fornire una prima e pronta consulenza informativa, per valutare assieme i casi in cui è opportuno rivolgersi ad un legale di fiducia. Gli utenti ideali di questo "sportello" sono le persone anziane le quali, vuoi per la difficoltà di farsi ascoltare da chi li circonda, vuoi per la mancanza di dimestichezza con le questioni legali, qui trovano un ideale punto di appoggio: da ciò l'ubicazione del servizio presso i locali dei Centri per l'Età Libera.

Il Pronto Soccorso Giuridico

■ SOCIALE

# Filo diretto Fratellanza Popolare-PAD del viuzzo delle Calvane

Un aiuto per anziani, disabili e persone in difficoltà per il disbrigo di pratiche anagrafiche



Un nuovo servizio è stato attivato per i cittadini del Q5 che si trovano in difficoltà. Un servizio che si basa sulla collaborazione fattiva e sullo scambio tra due realtà ben inserite e molto importanti per il territorio: la Fratellanza Popolare di Peretola e il

PAD del Centro Anziani del viuzzo delle Calvane. Grazie all'accordo tra il mondo del volontariato e le istituzioni, infatti, è stato avviato un "filo diretto" che permette ad anziani, persone disabili o temporaneamente in difficoltà di prenotare presso il PAD le

richieste di certificazioni anagrafiche. Come funziona il servizio? Tutte le persone (soci della Fratellanza ma anche normali cittadini) che per vari motivi si ritrovano impossibilitate a raggiungere liberamente il PAD

del viuzzo delle Calvane possono chiamare la Fratellanza Popolare di Peretola. Qui, saranno valutate le varie situazioni e problematiche, dopo di che ci sarà un contatto diretto con gli impiegati del PAD; questo ufficio dedicherà il mercoledì dalle 12 alle 13 e il sabato, sempre dalle 12 alle 13, alle chiamate pervenute dalla Fratellanza, riservando in questi orari priorità assoluta alle persone che hanno usufruito di questo nuovo servizio.

«Questa collaborazione tra istituzioni e mondo del volontariato è un'ottima soluzione – commenta Giuseppe Scola, presidente della Commissione Punti anagrafici ed E-government del Q5 – poiché si continua a lavorare insieme, scambiandosi e fornendosi supporto a vicenda, per offrire un servizio più semplice ed immediato alle persone che hanno delle difficoltà. Risolvere questioni pratiche, piccoli problemi quotidiani che però per alcuni possono essere veri e propri ostacoli quasi insormontabili, non è sempre facile; per questo motivo siamo soddisfatti».

«Uno "sportello" di questo tipo non si vuole certo sostituire alle strutture già presenti sul territorio – puntualizza ancora Scola – ma agevolare la vita del cittadino è sempre una cosa buona; è per questo motivo che vorremmo allargare questa sorta di "filo diretto" e questa collaborazione con la Fratellanza anche ad altri tipi di servizio, e quindi andare oltre all'anagrafico, per raggiungere anche servizi infermieristici, medici, e tanti altri aspetti fondamentali e molto importanti dal punto di vista sociale».

■ Associazione Culturale C.E.A.

## SCOPRENDO SE STESSI Un nuovo corso monografico

*Scoprendo se stessi.* Così si intitola il nuovo corso monografico promosso dal C.E.A. associazione culturale senza fini di lucro, organizzatrice di corsi e seminari sulla Psicologia dell'Autoconoscenza in Italia e all'estero. L'iniziativa autunnale fiorentina ha una frequenza settimanale, ogni mercoledì alle ore 21:00, per un totale di tre serate, a partire dal 17 Ottobre e si svolgerà presso la sala Conferenze del Quartiere 5 in via Lambruschini 33. Si tratta di uno studio dove la psicologia diventa strumento di superazione personale; saranno presentati vari temi tra cui: *la coscienza dell'uomo e i difetti psicologici: manifestazioni, attitudini ed associazioni; l'autosuperazione, come migliorare la propria condizione psicologica; la felicità e la serenità diritti legittimi dell'uomo; tecniche per equilibrare i nostri centri bio-psichici: il rilassamento come contrappeso allo stress e la meditazione come metodo per il silenzio della mente.*

Al termine dell'iniziativa i partecipanti potranno proseguire nello studio della Psicologia dell'Autoconoscenza attraverso un Corso approfondito organizzato direttamente presso la sede associativa di Firenze.

"A livello psicologico l'essere umano è molteplice", spiega Marco Tassara, uno degli insegnanti del Centro. "Ognuno di noi porta dentro di sé una varietà di stati interiori, conflitti emozionali, processi mentali, difetti, e attitudini psicologiche positive. Se una persona vuole migliorare la sua condizione psico-fisica ha bisogno di scoprire le cause che si nascondono dietro le sue reazioni meccaniche. Arrivare a creare il famoso centro di gravità permanente sarà impossibile finché l'uomo ignora la sua autentica realtà psicologica", aggiunge Tassara. "È necessaria una profonda comprensione dei nostri stati interni, e questo è possibile solo tramite l'auto-scoperta."

Per frequentare il corso non c'è bisogno di nessuna preparazione specifica o alto grado di istruzione. L'iniziativa è ad ingresso libero e gratuita.

Per ricevere ulteriori informazioni sulle attività dell'Associazione C.E.A. e per prenotazioni telefonare ai numeri 055/6550785-347/1223964 o scrivere a cea\_firenze@virgilio.it



informazione pubblicitaria

"NOI PER VOI"

## Domenica 28 ottobre, il grande pranzo a Castello

La "Noi per Voi" O.N.L.U.S., associazione di genitori contro le leucemie e tumori infantili, è nata nel 1988 e riconosciuta come ONLUS nel 1997, per volontà di un gruppo di genitori del reparto di Oncoematologia ed ha la sua sede proprio all'interno del reparto. Una libera associazione, senza scopi di lucro, che ha come finalità:

- 1) promuovere e sostenere lo sviluppo della ricerca scientifica
- 2) migliorare la cura e l'assistenza ai piccoli pazienti affetti da patologie emato-oncologiche
- 3) assistere le famiglie dei malati

La forza dell'associazione è stata evidente sin dai primi anni di attività con l'ottenimento dell'Unità Operativa di Onco-Ematologia. Firenze oggi rappresenta una delle avanguardie italiane in questo settore, con un centro qualificato per la cura di leucemie e tumori: che nel 2006 è diventato il primo Dipartimento di Oncologia Pediatrica. Ma non solo. Grazie ad alcune borse di studio sostenute dall'Associazione è stata costituita la "Sezione Trapianti", parte integrante della nuova struttura ospedaliera. Sempre maggiore poi l'attenzione posta alla qualità di vita dei bambini in ospedale: nuove apparecchiature, nuove modalità terapeutiche e tanti elementi ricreativi. In questo momento siamo impegnati nel finanziamento di arredi e attrezzature mediche del Reparto di Oncoematologia del nuovo Ospedale Meyer a Villa Ognissanti, nel finanziamento di due progetti di ricerca, uno riguardante le leucemie (identificazione nuovi marcatori molecolari per il disegno di strategie terapeutiche), uno concernente i tumori solidi (nuovi protocolli medici da applicare ai tumori non-responder) e nella Cooperazione internazionale – Europa dell'Est, Sud America.

Un'importante traguardo raggiunto dall'associazione, grazie alla parrocchia di S. Michele a Castello ed alla Misericordia di Rifredi, è stato l'inaugurazione della Casa Accoglienza di Castello, in via R. Giuliani 434, nel 2000. Tre mini appartamenti che oggi sono messi a disposizione dei familiari dei piccoli pazienti del reparto di Oncoematologia.

"Noi per Voi" a Castello

Per l'associazione, il legame con il territorio è importante. A tal proposito l'associazione è impegnata nel quartiere 5, in special modo nella zona di Castello, con un gruppo di volontari locali, a promuovere con varie iniziative annuali l'associazione. Nel mese di ottobre si svolge la **settima edizione del pranzo di beneficenza**, con la collaborazione della società sportiva atletica Castello, che si tiene domenica 28 ottobre presso la palestra del Pontorno in via del Pontorno, 88 dalle ore 12. Il ricavato servirà a coprire le spese della Casa Accoglienza di Castello.

Ingresso unico a 18 euro, prenotazioni entro il 24 ottobre

INFO: 3334453539 o 3334240279



La Città  
a Nordovest



**QUARTIERE 5** comune di Firenze via lambruschini, 33 - tel. 0552767020 fax 0552767021 - q.5@comune.fi.it



# Taglio del nastro per la nuova "Ottone Rosai"

*La nuova scuola secondaria agli ex Macelli: suggestiva, bella, funzionale*

Un vero e proprio campus con nuovi laboratori dotati di attrezzature informatiche con cinquanta postazioni di lavoro, una biblioteca, un auditorium e un ampliamento dei servizi per i ragazzi e per le famiglie.

Sono alcune delle novità della nuova scuola secondaria di primo grado "Ottone Rosai" di via dell'Arcovata, una superficie di ottomila metri quadri inaugurata lo scorso 12 settembre con la presenza di circa duemila persone tra ragazzi e famiglie. Al taglio del nastro erano presenti l'assessore alla Pubblica Istruzione Daniela Lastrì, il vicesindaco Giuseppe Matulli, l'assessore all'Urbanistica Gianni Biagi e la presidente del Quartiere 5 Stefania Collese.

La nuova scuola ospita sedici classi per un totale di 383 alunni, con un aumento di tre classi rispetto all'anno scolastico passato.

«La nuova scuola - ha spiegato l'assessore Daniela Lastrì nel suo intervento - è una vera bellezza architettonica; con i lavori effettuati è stato coniugato l'antico con il contemporaneo. È un eccellente esempio di come si possa dar vita ad una scuola del terzo Millennio. Abbiamo anche voluto offrire una serie di servizi per i ragazzi e per le loro famiglie attraverso

offerte formative all'avanguardia, con attrezzature informatiche e multimediali. L'intera realizzazione è stata portata a termine grazie ad una progettazione partecipata tra i dirigenti, gli insegnanti e le famiglie, che insieme hanno seguito l'intero percorso, necessario per rispondere ai bisogni degli alunni che frequentano la scuola. Voglio personalmente ringraziare tutti coloro che hanno partecipato a questo successo: i miei colleghi del Consiglio comunale, la presidente Collese e tutto il Quartiere 5, i dirigenti scolastici, le famiglie e i ragazzi, RFI, e tutti i tecnici e gli operai che si sono dati da fare durante l'estate per garantire l'apertura in tempo utile».

La realizzazione della nuova scuola ha tenuto conto del rapporto che esiste tra gli antichi edifici dell'ex mercato del bestiame e i nuovi fabbricati. Le due parti si integrano in un risultato più che suggestivo: l'impianto ottocentesco dei Macelli, di cui rimane la morfologia e diversi particolari come delle splendide teste di toro in marmo, ospitano aule e laboratori ultramoderni in un mix davvero ben riuscito e funzionale.

«Questa realizzazione - ha sottolineato l'assessore

Gianni Biagi - è molto importante, ed è stata portata a termine con un investimento della Rete Ferroviaria Italiana, reso necessario per consentire la realizzazione della Stazione dell'Alta Velocità, nell'area degli ex Macelli e che sostituisce quindi la vecchia scuola posta nell'area Tav. Questo progetto testimonia l'importanza che può avere il recupero di uno spazio importante che verrà poi reso alla città che ne potrà quindi usufruire attraverso un'importante offerta scolastica, ma anche con attività ludiche e sportive».

La scuola ha avuto un significativo incremento di alunni - settantacinque alunni in più rispetto allo scorso anno - e non solo per la bellezza e l'originalità dell'edificio, ma anche per la ricchezza delle apparecchiature e dei laboratori che hanno consentito un buon ampliamento dei servizi ai ragazzi e alle famiglie grazie all'introduzione del tempo prolungato e, per chi non frequenta il tempo prolungato, la possibilità di

poter comunque usufruire della mensa e di una serie di attività educative facoltative, dai corsi di strumento musicale - ben undici - al teatro e fino alle attività sportive.

«Uno dei più significativi - ha ricordato la dirigente scolastica Manuela Tarabusi - è rappresentato dai corsi di musica. In questa scuola ci sono ottimi professori che, con lezioni individuali o di coppia, per tutto l'anno insegnano a suonare pianoforte, chitarra classica o elettrica, batteria, flauto e violino. Il laboratorio di ludo-teatro completa l'offerta dal punto di vista artistico, mentre nel pomeriggio vengono svolti corsi di sport, con tornei di pallavolo fra le classi della scuola e di altre scuole della città».

L'offerta di attrezzature informatiche e multimediali è eccellente: due laboratori con cinquanta postazioni di lavoro, un'aula attrezzata per la riproduzione dei più avanzati contenuti multimediali, e una biblioteca nella quale i ragazzi avranno a disposizione anche postazioni internet per effettuare ricerche, studi e approfondimenti.

La fornitura di pasti per la mensa scolastica sarà garantita tramite il centro cottura Mameli, recentemente inaugurato, e il cui servizio è unanimemente apprezzato

da tutte le scuole servite. Gli arredi scolastici sono stati forniti dalle ditte Mobilferro e Gonzaga Arredi, mentre la segreteria è stata arredata dalla ditta Evelti.

Nei due padiglioni principali dell'area ex Mukkilatte sono stati progettati sia l'Auditorium-Aula Magna per 350 posti, che sarà ultimato entro la fine dell'anno, sia la palestra per attività ginniche complete, compreso pallavolo e pallacanestro, la cui realizzazione completa è prevista per il mese di marzo 2008.

Mentre le strutture dei corpi esistenti in muratura e/o in ferro sono stati attentamente restaurati, i nuovi edifici sono realizzati con struttura in cemento armato, tamponamenti in mattoni faccia-vista e coperture in cotto per armonizzarli con i materiali esistenti nei vecchi edifici. Le connessioni tra le parti sono realizzate con gallerie vetrate per comprendere pienamente il rapporto antico-nuovo. Gli impianti tecnologici sono completi e innovativi, comprese le connessioni per le aule informatiche ed altri accorgimenti per l'ottimizzazione climatica ed energetica.

I lavori, iniziati nel 2004, determinano un importo complessivo di 12.488.200 euro a carico di Ferrovie dello Stato RFI.

**MARTEDÌ 9 OTTOBRE - ORE 20,30**

## Seduta del Consiglio di Quartiere 5 sull'alta velocità

**Presso l'aula magna della "Da Vinci",  
presenti anche Matulli, Biagi e Conti**

Si svolgerà martedì 9 ottobre, alle ore 20,30, presso l'aula magna dell'ITI IPIA Leonardo da Vinci in via del Terzolle, una seduta straordinaria aperta del Consiglio di Quartiere 5. Oggetto del Consiglio, il dibattito sull'Alta Velocità. Interverranno, oltre ai membri del Consiglio di Quartiere 5, il vicesindaco di Firenze Giuseppe Matulli, l'assessore all'urbanistica Gianni Biagi, l'assessore regionale ai Trasporti Riccardo Conti, ed i tecnici della Direzione Nuove Infrastrutture del Comune di Firenze.

La documentazione relativa agli argomenti da trattare è in ostensione presso la segreteria del Consiglio presso il Centro Civico in orario d'ufficio prima della seduta.



■ CONSULTAZIONE TRA I CITTADINI

## Selezione delle nuove alberature del viale G. B. Morgagni

I lavori per la realizzazione della tramvia in viale Morgagni sono un'occasione per una "rigenerazione" di questa importante via del nostro Quartiere: in particolare per quanto riguarda il verde. Innanzi tutto, si cercherà di risolvere le numerose problematiche delle alberature grazie ad interventi che ne migliorino la vita nel tessuto urbano, come lo spostamento dei sottoservizi (spesso troppo vicini alle radici) e la realizzazione di aiuole dotate di speciali cordoli a protezione della base dei tronchi. Inoltre, il rinnovamento completo degli alberi permetterà di sistemare specie più adatte al contesto cittadino e di far fronte alla pro-

fonda disomogeneità (per varietà, grandezze ed età) del verde di questo viale. Per avere indicazioni sulla scelta delle alberature da reimpiantare in alcuni viali della città, l'Amministrazione comunale di Firenze ha deciso di avviare una consultazione tra i cittadini residenti. In pratica, i fiorentini possono contribuire a creare il nuovo look di viale Morgagni votando la specie che preferiscono tra le tre proposte: frassino, quercia e tiglio. La scelta delle essenze è frutto di una selezione tecnica operata dalla Direzione Ambiente del Comune, che ha tenuto conto delle caratteristiche proprie delle differenti

varietà e anche delle disponibilità riscontrate nei principali vivai pistoiesi (in questa zona, infatti, si trova il più grande distretto vivaistico d'Italia) fra quelle ritenute più adatte al viale Morgagni. I reimpianti avverranno durante il periodo autunnale e invernale su un letto di terriccio idoneo a favorire lo sviluppo radicale e saranno assistite, soprattutto nel primo anno, con periodiche annaffiature. Le prime piantumazioni avverranno tra novembre 2007 e marzo 2008 per le porzioni di viale dove i lavori saranno già terminati e nel periodo novembre 2008-marzo 2009 per i cantieri successivi. I nuovi alberi avranno una circon-

ferenza del fusto di circa 30-40 cm, dimensione massima per garantire al trapianto una buona percentuale di successo. E' noto infatti che piante di dimensioni maggiori possono soffrire eccessivamente a seguito del trapianto (anche con la preparazione preliminare effettuata in vivaio) e subire pesanti choc vegetativi (stasi vegetativa prolungata o la morte nei casi peggiori). E' normale prevedere nel primo anno dal trapianto un rallentamento dello sviluppo vegetale dei rami, a seguito del cambiamento dell'habitat, che dovrebbe essere superato nel secondo anno con un adeguato accrescimento delle dimensioni e della chioma.

### FRASSINO (*Fraxinus excelsior*)

Il Frassino maggiore è un albero diritto, slanciato, a volte biforcuto, con chioma stretta ed allungata (specie fastigate) e dal tronco grigio e snello. Alcune varietà sono ampiamente utilizzate come specie ornamentali per parchi e giardini grazie al particolare portamento e colorazione del fogliame, riuscendo a sopravvivere in condizioni ambientali difficili come zone inquinate, con salsedine o forti venti, resistendo bene anche alle basse o elevate temperature, pur richiedendo una quantità adeguata di acqua. Può raggiungere un'altezza di 15-20 metri con un diametro della chioma di 6-10 metri. Il frassino è l'essenza scelta per la riqualificazione di viale Guidoni: se ne possono vedere numerosi esemplari piantati circa 3 anni fa, andando dall'altezza del nuovo Palazzo di Giustizia allontanandosi dal centro fino alle piscine.



### QUERCIA (*Quercia rossa americana o Quercia palustre*)

La quercia rossa è originaria delle regioni orientali del Nord America. Introdotta alla fine del secolo XVII in Europa, si è diffusa come ornamentale per l'aspetto decorativo della chioma (rossa in autunno) e del portamento. Si dimostra meno esigente delle querce europee: utilizzata spesso per alberature urbane, anche se di lento accrescimento. Può raggiungere i 20-30 metri di altezza e un diametro della chioma di 6-10 metri. La quercia palustre è molto simile alla precedente e differisce per la maggiore incisione delle foglie che sono di colore verde chiaro e che diventano giallo oro in autunno. Le querce rossa e palustre sono alberi a foglia invernale caduca, con chioma ampia o quasi piramidale. Alcune querce rosse sono situate nel giardino Primavera, all'incrocio tra via Alderotti e via Dino del Garbo: all'interno di questo parco si trovano vicino al cancello sul lato di via Alderotti.



### TIGLIO (*Tilia cordata o platyphyllos*)

Il tiglio è una pianta di prima grandezza e di notevoli dimensioni: molto longevo e dal portamento maestoso, con tronco robusto, chioma larga, ramosa e tondeggiante. I fiori sono molto profumati, di colore giallo e scarsamente allergenici, diversamente da quanto comunemente si crede. La pianta di tiglio adulta, in ambiente urbano, può raggiungere altezze di 25-30 metri e una espansione della chioma di 6-10 metri di diametro nelle varietà fastigate e di 10-15 metri nelle varietà a chioma espansa. Il tiglio è fra le specie più adatte ai diversi ambienti Urbani, dove gli spazi variano per la presenza di fabbricati mentre fra le diverse varietà di tiglio ve ne sono alcune più adatte alle città, resistenti agli inquinanti e che non producono getti alla base (in particolare le varietà indicate: platyphyllos e cordata). Numerosi esemplari di tiglio si possono vedere in diverse piazze del nostro Quartiere, come ad esempio le piazze Valdelsa, Tanucci e Dalmazia... oltre che ovviamente lungo il Viale dei Tigli alle Cascine.



**I RESIDENTI NEL  
COMUNE DI FIRENZE,  
interessati alla scelta  
dei nuovi alberi di viale  
Morgagni, potranno  
votare dal 1 al 10  
ottobre 2007  
nei seguenti modi:**

**a) in via telematica,  
visitando il sito  
internet  
del Comune:  
[www.comune.fi.it](http://www.comune.fi.it)**

**b) utilizzando la  
scheda cartacea  
disponibile presso  
a sede del Quartiere 5  
via Lambruschini, 33**

**orario: dal lunedì  
al venerdì la mattina  
ore 9-13**

**il martedì e il giovedì  
anche il pomeriggio  
ore 15-17,30**

### Via di Novoli, avanzano i lavori

Proseguono a ritmo serrato i lavori per la tramvia in via di Novoli. Partito il 14 maggio scorso, questo intervento avrà la durata complessiva di circa un anno ed è organizzato in microcantieri che si spostano lungo il tracciato dei binari seguendo un preciso cronoprogramma. Oltre ad effettuare lo spostamento dei sottoservizi dalla futura sede tramviaria (tubi, cavi, fognature...), vengono realizzate alcune opere di riqualificazione urbanistica, come il rifacimento di marciapiede e pista ciclabile e la sistemazione di nuovi arredi. In alcuni tratti di via di Novoli, dove i lavori sono già terminati, è possibile vedere che aspetto avrà questo viale quando la tramvia sarà realizzata.



### Fiaccolata anti-tramvia nel viale Morgagni

Si è svolta sabato 15 settembre una fiaccolata anti-tramvia in viale Morgagni: hanno partecipato circa mille cittadini al corteo che si è snodato dall'incrocio con via Santo Stefano in Pane fino a piazza della Costituzione, seguendo simbolicamente il tracciato della linea 3. Questa manifestazione è stata organizzata dalle associazioni "Linea tre" e "Piazza della Vittoria" insieme ad altri comitati, come "Salviamo Firenze", "Vivi Fiorentina", "Euro Zero", "Viale Lami", "Rifredi", "Novoli", "Ex Panificio militare".

Erano presenti anche esponenti di alcuni partiti politici, come UDC, AN, Forza Italia e Un'altra città/Un altro mondo, ma per evitare accuse di strumentalizzazione politica (come successo più volte in passato) è stato chiesto loro di sfilare senza simboli né bandiere. Sono scesi in strada anche giovani (appartenenti ai "Circoli della libertà" e al gruppo universitario "giovani contro la tramvia") e semplici residenti che non appartengono a comitati né associazioni ma che si sono "schierati" perché allarmati dall'abbattimento

degli alberi in viale Morgagni. La speranza degli organizzatori era quella di far arrivare all'Amministrazione comunale, attraverso la mobilitazione, le richieste di è contrario alla tramvia: che i lavori lungo i tracciati delle linee due e tre si fermino per poter discutere ulteriormente le criticità fino ad oggi emerse; che si attenda la conclusione della realizzazione della linea 1 per valutarne gli effetti; l'abbandono del progetto delle linee due e tre a favore dell'utilizzo della rete ferroviaria metropolitana.



## ■ VACANZE ANZIANI

# Numeri in crescita, buoni risultati

*Caprilli: «Molto soddisfatti, ma soprattutto soddisfatti gli interessati»*

Sono buoni i dati sull'andamento delle vacanze per gli anziani organizzate dal Quartiere 5: confrontandoli con quelli dell'anno scorso, infatti, sono molti i fattori che fanno segnare un segno positivo e di crescita. È stato raggiunto l'obiettivo di incrementare il numero dei partecipanti, inoltre in media i soggiorni hanno avuto un costo inferiore allo scorso anno visto che è cambiata l'agenzia organizzatrice. Il trend è quindi in netto miglioramento. A fronte delle 399 partenze dello scorso anno, infatti, quest'anno si segnalano ben 443 partenze.

Un buon successo, quindi: «Siamo molto soddisfatti del riscontro che ha ricevuto il nostro servizio rivolto agli anziani» commenta infatti Armando Caprilli, presidente della Commissione Servizi Sociali del Quartiere 5. Un successo che trae origine fin dalle fasi "preparatorie" delle vacanze per anziani; prima dell'estate, infatti, erano state modificate le fasce ISEE per l'assegnazione di contributi comunali, allargando la fetta di cittadinanza in grado di usufruirne. Fatto,



questo, che ha comportato un leggero aumento della spesa in Bilancio Sociale per l'Amministrazione, ma che ha permesso un'accessibilità più "larga". «Sicuramente – dice Caprilli – il rapporto qualità/prezzo offerto da questo servizio è uno degli aspetti più importanti; i prezzi, grazie anche ai contributi, sono bassissimi. Si pensi che per quindici giorni all'Abetone, senza contributi, si spendevano solo 445 euro. Prezzi assolutamente

impensabili per il privato, che inoltre comprendevano il soggiorno in alberghi di ottimo livello ma anche un servizio di accompagnatori del Quartiere». Tuttavia, i risultati ottenuti non possono essere fatti risalire ad un mero, pur importante, fattore economico. Gli anziani del Quartiere che hanno aderito al servizio, hanno potuto scegliere il luogo della proprio villeggiatura tra una vastissima

lista di posti che variavano dal mare, alla montagna, fino alle località termali. Il tutto, in ambienti selezionati dal personale degli uffici del Quartiere: «Basti pensare – commenta ancora Caprilli – che, come minimo, gli alberghi dove hanno soggiornato le persone che sono partite erano a tre stelle. Inoltre, mi piace sottolineare che il personale degli uffici che si sono occupati delle vacanze anziani hanno monitorato prima e anche durante i soggiorni la situazione direttamente in loco, garantendo così un controllo particolarmente attento da parte del Quartiere».

Le conclusioni, quindi, non possono che essere buone per il presidente Caprilli: «Siamo soddisfatti, ma soprattutto sono soddisfatti gli anziani che hanno partecipato alle nostre vacanze. Prestiamo sempre molta attenzione ai commenti, alle reazioni ed ai suggerimenti che ci vengono esposti dopo che le vacanze sono finite e cerchiamo, impegnandoci al massimo, di farne tesoro per poterci migliorare ulteriormente di anno in anno, di vacanza in vacanza».

## ■ Piano Strutturale

### FINO AL 28 NOVEMBRE, ECCO COME MUOVERE OSSERVAZIONI

I documenti consultabili on line e su dvd in vendita nelle copisterie.

Fino al 28 novembre prossimo, tutti i fiorentini hanno la possibilità di consultare on line il nuovo Piano Strutturale del Comune di Firenze e, nel contempo, hanno la facoltà di sviluppare osservazioni in merito.

#### DOVE

Una sintesi del Piano Strutturale è consultabile presso la Rete Civica, sul sito del Comune [www.comune.firenze.it](http://www.comune.firenze.it), cliccando sulla sezione "Amministrazione" e, in seguito, su "Struttura ed Uffici"; da qui si accede a "Direzione Urbanistica", dove, tra i link utili, è a disposizione tutta la documentazione e le varie relazioni riguardanti il Piano Strutturale.

Inoltre, è in vendita presso le copisterie ed alcune edicole cittadine, un DVD che presenta il Piano Strutturale ad un prezzo concordato inferiore ai 9 euro.

#### QUANDO

L'ultimo giorno utile per presentare osservazioni al Piano Strutturale è mercoledì 28 novembre.

#### COME

Le osservazioni al Piano Strutturale sono un atto ufficiale, e pertanto necessitano di una forma ben precisa. Nel merito, il documento deve essere indirizzato all'attenzione del sindaco Leonardo Domenici e recare come oggetto "Osservazioni al Piano Strutturale".

Una volta scaduti i termini, il Consiglio comunale aprirà la discussione per vagliare le osservazioni pervenute; questi atti ufficiali, infatti, determinano obbligo di risposta da parte del Consiglio comunale.

G.S.

## ■ Centri estivi

### BUONI RISULTATI PER LE ATTIVITÀ DEL Q5

Finita ormai da un pezzo l'estate, è tempo di bilanci anche per il Quartiere 5 e le attività dei Centri Estivi per i ragazzi. «Non possiamo che essere molto soddisfatti di come sono andate le cose – commenta al riguardo Andrea Casucci, presidente della Commissione Servizi Educativi del Q5 -. Le presenze totali di partecipanti alle varie attività ha superato la soglia dei 1.300 ragazzi; un aumento di qualche unità rispetto agli ultimi anni, che ci infonde fiducia in quanto rappresenta una significativo incremento, soprattutto per ciò che concerne i bambini e le bambine della Materna».

Analizzando le prime schede di valutazione che sono pervenute al Quartiere, compilate dalle famiglie che hanno fruito del servizio, si possono osservare alcuni dati in particolare. «Infatti – prosegue ancora Casucci – si può sicuramente dire che ci sono due aspetti fondamentali che hanno permesso un rilancio dei Centri Estivi. In primo luogo, le tipologie di attività. All'interno degli stessi filoni delle passate estati, infatti, e che riguardano soprattutto l'aspetto sportivo ed ambientale, l'offerta si è arricchita notevolmente ed in modo del tutto "particolare"; questo a partire da attività come la falconeria, o i laboratori per le bambole di pezza, ma a farla da padrone sono sempre le attività che coinvolgono le gite "fuori porta" e le inossidabili gite alle varie piscine e parchi acquatici che, come sempre, riscontrano un altissimo livello di gradimento e di adesioni». «Un secondo aspetto molto, molto importante, che ha sicuramente influito sugli ottimi risultati raggiunti, è rappresentato dalla novità delle modalità di iscrizione. Queste, infatti, attraverso la possibilità della prenotazione on line, hanno facilitato molto l'accessibilità al servizio; e si sa quanto anche questo conti nell'insieme. Mi piace ricordare, in questo contesto, che il Quartiere 5 è l'unico che ha sviluppato queste nuove modalità nell'intero Comune di Firenze». Un buon risultato, quindi, per il Q5 ed i suoi centri estivi; un risultato che fornisce un'ottima base su cui ripartire il prossimo anno. «Ripartiremo da questi buoni risultati e cercheremo, sfruttando l'esperienza di questi Centri Estivi ormai passati, di migliorarci ulteriormente per offrire ai ragazzi e alle famiglie un servizio ancora migliore».



## ■ VIA PISACANE

# All'SMS di Rifredi l'inaugurazione del giardino

*Una bella festa sulle note della "A zonzo street band"*

Il tempo non ci ha assistito. Lo hanno rilevato Cristina Bevilacqua, Sabatino Clementini e Daniele Sacconi nei loro interventi in occasione dell'inaugurazione del rinnovato giardino di via Pisacane. Che, dato appunto il tempo, è stata spostata nel salone dell'SMS di Rifredi. La Festa, quindi, c'è stata con la collaborazione del centro Età libera di via C. Bini ed offerta dalla ditta Kelm costruzioni che ha realizzato la ristrutturazione. Per i bambini spettacolo del clown Giacomino, sulle note della "A zonzo street band", poi un rinfresco per loro e, in seguito, per gli adulti per i quali è stato organizzato anche il ballo liscio.

Il vicepresidente del Q5, Sabatino Clementini nel suo saluto iniziale ha rilevato come il Quartiere 5 sia sensibile al miglioramento di tutto ciò che è usufruibile dai residenti, fermo restando quello che sono le risorse disponibili ed ha chiesto il contributo vigile di tutti i cittadini perché i beni comuni siano preservati. Infatti, prima ancora dell'inaugurazione ufficiale, dal giardino sono già state sradicate alcune piante. Si sta provvedendo all'incarico



della sorveglianza, pulizia e orari di apertura e chiusura – ha detto Clementini – ma volevamo restituire il giardino al più presto. "Questo intervento – ha esordito Daniele Sacconi Presidente della Commissione Assetto e Territorio del quartiere - si inserisce nel progetto di riqualificazione complessiva delle aeree verdi del quartiere: da Brozzi, a piazza Dalmazia, da piazza Tanucci alla Leopoldo, da piazza Vieusseux a Medaglie d'Oro, a via Allori ecc.

È stato un lavoro costato 150mila euro che ha comportato il rifacimento della recinzione con un muretto in cemento, un grande portale in acciaio, nuove panchine, una fila di nuovi cipressi e nuovi rampicanti e poi il bel colpo d'occhio dato dagli allegri colori dell'accesso. Rinnovato anche l'impianto d'illuminazione e di irrigazione. È stata ripristinata la zona ludica con i giochi per i bambini basati su criteri di sicurezza: pavimentazione smorzacadute ed antiscivo-

lo". Sacconi ha ringraziato l'Unità operativa tecnica per il suo contributo ed ha sottolineato che questo giardino, 2500 mq. di area, è un patrimonio a disposizione dei cittadini e si è raccomandato di mantenerlo in condizioni di usufruibilità per tutti. Cristina Bevilacqua in qualità di assessore ai Rapporti con i Quartieri ha colto l'occasione per parlare del verde cittadino e di quello che l'amministrazione cerca di fare per migliorarlo. "Mantenere il verde ha un costo notevole ciononostante con il Piano strutturale è stato deciso di destinare il 10% al verde pubblico incrementando l'esistente e creando nuovi giardini – ha sottolineato -. Forse non tutti sanno che in città ci sono 704 giardini dei quali 140 nel quartiere 5 e che esiste un sito che si può consultare per sapere cosa offre ciascun giardino, ma anche per segnalare i danneggiamenti. Questi spazi che sono importanti luoghi di incontro – ha proseguito Bevilacqua – vanno utilizzati e preservati sentendoli come propri. L'attaccamento ai beni pubblici è di tutti, al di là della sorveglianza e dell'ordinaria manutenzione".



■ CULTURA

# Incontri, corsi, iniziative: il ritorno di Villa Pozzolini

Via ufficiale il 19 ottobre con “Che Guevara: un mito a quaranta anni dalla morte”

A partire dall'ottobre prossimo, Villa Pozzolini offrirà ai suoi frequentatori un fitto calendario di proposte culturali di vario tipo, ma che sicuramente si contraddistinguono per l'alto livello delle iniziative, dei temi trattati, e delle persone che saranno incontrate nel corso dell'anno. Ogni settimana, la Sala Archi della villa, che ospita la biblioteca, la Mediateca, il laboratorio linguistico e quello audiovisivo, sarà sede di eventi, incontri e attività culturali che coinvolgeranno gli operatori dei vari servizi della struttura e del quartiere. Il programma si articola in cinque punti. Il primo appuntamento in programma, **venerdì 19 ottobre alle ore 17,30**, è dedicato a Ernesto Che Guevara. Con “**Che Guevara: un mito a quaranta anni dalla morte**”, il Quartiere 5, unico tra le istituzioni, vuole ricordare soprattutto gli aspetti meno noti, quelli che sono rimasti un po' a margine del “mito rivoluzionario”; con video, brani musicali, letture, ed una conferenza di Aldo Anzellotti, si ricorderà il Guevara allergologo, il dottore che gira l'America Latina per curare i più poveri e bisognosi, un vero e proprio “medico senza frontiere ante litteram”. Dopo questa prima importante tappa, gli incontri si succederanno con scadenze periodiche (il calendario verrà pubblicato mese per mese) secondo i cinque filoni tematici previsti. Il primo, “*Di capricci e di follie: variazioni su temi d'opera*”, ci porterà nel magico mondo dell'opera con riflessioni teoriche,

ascolti e visioni di brani più o meno conosciuti dell'arte lirica. Il secondo gruppo di incontri, intitolato “*Il male oscuro: malattie, epidemie e rimedi nella storia*” è un'indagine sugli aspetti dei mali fisici che hanno afflitto l'umanità nel corso dei secoli, e insieme su credenze, rimedi e pratiche igieniche che hanno cercato di dare una risposta al dolore, fino all'appuntamento estremo con la morte. Un bisogno di spiritualità e di certezze metafisiche che si rispecchiano nel successivo filone, dedicato a “*Le religioni del mondo: incontri e approfondimenti*”, nel corso del

quale saranno invitati esperti o autorità delle varie religioni allo scopo di familiarizzare con universi religiosi e culturali con i quali tutti, ogni giorno di più, ci troviamo a confrontare. Un altro spazio aperto all'esterno prevede incontri con autori che verranno a presentare e a discutere con il pubblico i loro libri di saggistica o di narrativa. In questo senso è anche orientato l'ultimo dei segmenti della stagione culturale della Villa, “*Alla ricerca del libro perduto: proposte insolite per un circolo di lettori*”, che si propone di inaugurare, in termini non legati alle attualità e alle mode,

uno di quei circoli di lettori, già introdotti con successo in altre realtà cittadine, dai salotti privati alle associazioni pubbliche e alle biblioteche, espressione di un crescente interesse per gli incontri e le manifestazioni legate alla diffusione del libro e della lettura. Un modo, questo, per riscoprire sugli scaffali delle biblioteche quei testi che con gli anni sono caduti nel dimenticatoio, vuoi perché sommersi dal chiacchiericcio mediatico, vuoi perché gli stessi operatori delle strutture pubbliche non sono stati capaci di riproporli all'attenzione dei lettori. In tal modo, con letture condivise e successivi momenti di discussione, troverà soddisfazione il desiderio di partecipazione e di messa in comune di un fatto culturale di assoluta importanza e che un centro culturale pubblico ha il dovere di promuovere e diffondere. Grazie a questo grande numero di occasioni, di incontri e di conoscenza reciproca, Villa Pozzolini si ripropone come centro culturale polivalente e integrato, profondamente radicato nel territorio che, sin dalla sua costituzione, ha aspirato ad essere. «Anche per il prossimo anno – commenta il presidente della Commissione Cultura del Q5, Giancarlo Rosini – l'impegno del Quartiere 5 è quello di offrire ai cittadini alternative culturali interessanti e di ottimo livello; mi auguro – conclude Rosini – che gli sforzi della Commissione e di tutti gli uffici tecnici culturali vengano, come è sempre successe del resto, apprezzati dalla cittadinanza».

OTTOBRE

**Venerdì 19 - ore 17,30**

**“CHE GUEVARA: UN MITO A QUARANTA ANNI DALLA MORTE”**

Il Quartiere 5, unico tra le istituzioni, ricorda gli aspetti meno noti, rimasti un po' a margine del “mito rivoluzionario”; video, musica, letture, ed una conferenza di Aldo Anzellotti per far riaffiorare il Guevara allergologo e dottore che gira l'America Latina per curare i più poveri e bisognosi: un vero e proprio “medico senza frontiere ante litteram”.

**Venerdì 26 - ore 17,30**

**Di capricci e di follie”: variazioni su temi d'opera “Près des remparts de Séville...”**

■ CULTURA/1

## La Mediateca di Villa Pozzolini

Villa Pozzolini, viale Guidoni, 188 Bus n. 22

### Struttura e servizi

La Mediateca, nata da un progetto di collaborazione con la Provincia di Firenze per sviluppare l'offerta di opportunità didattiche multimediali, è aperta al pubblico dal novembre 2004. La Mediateca è collocata al pianterreno di Villa Pozzolini dove in spazi attrezzati si organizzano i seguenti servizi:

- **prestito gratuito di film e documentari didattici** tra cui molti film d'autore in VHS e in DVD e metodi per l'apprendimento delle lingue inglese e francese e spagnolo (3 pezzi per 10 giorni; agli insegnanti o a chi ha necessità di studio sono applicate condizioni particolari)
- **consultazione e visione** (su prenotazione) di audiovisivi e di programmi culturali “via satellite”
- **incontri a tema** con le classi con **proiezioni su grande schermo di audiovisivi didattici**
- possibilità per gli insegnanti di usufruire della sala d'archi per le proiezioni alle classi di

### audiovisivi didattici

#### Patrimonio

Il patrimonio è costituito in gran parte da videocassette VHS. Una collezione di DVD (350 circa) e di CD di musica classica (300 circa) completano la collezione che conta

circa 3900 record sul catalogo elettronico SDIAF delle biblioteche comunali. L'elenco del materiale disponibile è consultabile on line sulla Rete Civica del Comune di Firenze: <http://opac.comune.firenze.it/>

[easyweb/w2001/index.php?](http://easyweb/w2001/index.php?)

#### Orario

**martedì:** 10,00-13,00  
**mercoledì:** 15,30-18,30  
**giovedì:** 10,00-13,00  
**venerdì:** 15,30-18,30

INFO: Elisa Biagi tel. 055 434707  
[mediatecapozzolini@comune.fi.it](mailto:mediatecapozzolini@comune.fi.it)

### CENTRO CULTURALE DI VILLA POZZOLINI

## Al via le iscrizioni per le lingue straniere

Dal 1 al 13 ottobre sono aperte le iscrizioni ai corsi di: inglese, francese, tedesco, spagnolo, arabo, cinese, portoghese, russo, esperanto, dizione. Livelli differenziati. Corsi di 60 ore 180 euro. Corsi di 30 ore 90 euro. Insegnanti madrelingua, uso del laboratorio multimediale. Attività gratuite. Stage di 10 ore di esperanto. Un incontro di dizione (lettura espressiva). **Cicli di incontri sulle seguenti tematiche:** “Di capricci e di follie” variazioni su temi

d'opera “Alla ricerca del libro perduto” proposte insolite per un circolo di lettori “Il male oscuro” malattie, ricette e rime di nella storia “Le religioni nel mondo” incontri con esponenti ed esperti di varie religioni. Iscrizioni Dal 1 al 13 ottobre Dal lunedì al venerdì ore 17-20, sabato mattina ore 10-13 Laboratorio Linguistico Villa Pozzolini, viale Guidoni 188 tel/fax 055 4378494 [lablingue@comune.fi.it](mailto:lablingue@comune.fi.it) Fino ad esaurimento posti

## l'entediingrandimento



### Via Carlo Pisacane

“Eran trecento, eran giovani e forti e sono morti...”. Chi non ricorda le parole della celebre poesia La spigolatrice di Sapri. Quella poesia fu dedicata da Luigi Mercantini alla figura di Carlo Pisacane, eroe romantico, patriota e scrittore. Nacque a Napoli il 22 agosto del 1818, da una coppia di aristocratici decaduti. A soli 12 anni

entrò alla scuola militare per poi passare due anni dopo al prestigioso collegio militare della Nunziatella. Insofferente al conformismo, abbandonerà gli ambienti aristocratici e militari e fuggirà con la sua innamorata Enrichetta De Lorenzo nel 1847 da Napoli a Marsiglia, poi a Londra ed infine a Parigi, rifugio degli esuli politici italiani e non. La storia d'amore fra Pisacane ed Enrichetta meriterebbe un capitolo a parte e ci fa ancor più riflettere sull'anticonformismo di questo personaggio. La donna era sposata e madre di tre figli: il loro legame suscitò scalpore, e procurò addirittura una grave aggressione a Carlo. Ma, come sosteneva la loro amica e scrittrice George Sand, “l'amore legittima tutto”, al di sopra di ogni convenzione sociale e anche le donne hanno diritto all'autodeterminazione. Nello stesso anno Pisacane si arruola per un periodo nella Legione Straniera, precisamente in Algeria, e tornerà in Italia per combattere contro gli Austriaci e partecipare poi come volontario nell'esercito piemontese alla prima guerra d'indipendenza. Non abbattuto dalla sconfitta si trasferì a Roma dove insieme con Mameli, Garibaldi, Saffi e Mazzini (di cui fu un seguace convinto) fondò la Repubblica Romana. Ma l'impresa fallì e il 3 luglio 1848 Pisacane venne arrestato e imprigionato in Caste Sant'Angelo. Liberato poco dopo lo troviamo di nuovo a Londra con Enrichetta dove rielaborò il proprio progetto politico: l'unità d'Italia secondo lui non si sarebbe potuta realizzare finché il popolo fosse rimasto ignorante, incolto e emarginato dalla vita politica. Convinto del potenziale che avevano le masse Carlo iniziò a pensare al coinvolgimento dei numerosi contadini del Sud. “L'Italia trionferà quando il contadino cambierà spontaneamente la marra (zappa) con il fucile”. L'idea si concretizzò il 25 giugno 1857 quando Pisacane si imbarcò con un gruppo di sovversivi, sbarcando a Ponza il 27 dove, sventolando il tricolore, riuscì a liberare 323 detenuti aggregandoli alla spedizione. Il 28 sbarcarono a Sapri ma nessuna nuova recluta si aggiunse a loro. Il 1° luglio verranno assaliti dall'esercito borbonico. Pisacane riesce a fuggire a Sanza con gli ultimi superstiti. Qui verranno attaccati dalla popolazione, aizzata dall'arciprete e dal capo urbano. Carlo, dopo aver esortato i compagni a non attaccare quel popolo “sviato e ignaro”, si suicidò con la propria pistola. La figura di Carlo Pisacane rimane tutt'oggi fra le più importanti del Risorgimento italiano.

Paola Landi

### LIBROVAGANDO

## Le tappe di ottobre del Bibliobus

Continua il prezioso servizio di Librovagando, il prestito libri per tutti. Ecco le fermate del mese di ottobre.

#### Piazza Medaglie d'Oro

3/17/31 ottobre - Dalle 16 alle 17,30

#### Giardini Il Lippi

10/24 ottobre - Dalle 16 alle 17,30

Cultura/2

## OTTOBRE, I CORSI DI FOTOGRAFIA

Il Centro Audiovisivi di Villa Pozzolini organizza a partire dal mese di ottobre i corsi di:

✓ Fotografia base (analogica e digitale), 30 ore, martedì 16 ottobre

✓ Corso di Photoshop, 30 ore, giovedì 18 ottobre

Sede: scuola media Calamandrei, via Panciatichi, 73

Frequenza: settimanale in aula 18-20 + uscite esterne diurne e notturne

Costo del corso: 90,00 euro

Programmi: consultabili on line sulla rete civica

[www.comune.firenze.it](http://www.comune.firenze.it) alla voce “Quartiere 5”

Iscrizioni: dal 25 settembre, ore 16 c/o Centro Audiovisivi di Villa Pozzolini

Viale Guidoni, 188 Tel: 0554223403

Disponibilità: fino ad esaurimento posti

È possibile effettuare una preiscrizione comunicando dati anagrafici, indirizzo, cellulare, il CORSO che si intende frequentare e inviando la richiesta al seguente indirizzo di posta elettronica: [centroaudiovisivi@comune.fi.it](mailto:centroaudiovisivi@comune.fi.it)

Su richiesta (minimo 15 iscritti) possono essere inoltre organizzati:

✓ Introduzione al bianco e nero (20 ore)

✓ Notturmo Still-life Sala di posa ritratto (30 ore)

✓ Montaggio Video Digitale (40 ore)

Alla fine delle lezioni il Comune di Firenze potrà rilasciare, su richiesta degli interessati, l'Attestato di partecipazione ai corsi.

### Cineforum a Villa Pozzolini

Giovani e intercultura, esperienze di vita di giovani generazioni emigrati nei paesi occidentali

Ingresso libero

10 ottobre - Ore 17

Clandestini nelle città di M. Bidona - Italia, 1992

17 ottobre - Ore 17

East is east di Damien O'Donnell - Gran Bretagna, 1999

8 novembre - Ore 17

La promessa di Jean Pierre e Luc Dardenne - Belgio/Fran./Tun./Luss., 1996

15 novembre - Ore 17

Lamerica di Gianni Amelio - Italia, 1994

22 novembre - Ore 17

L'articolo 2 di Maurizio Zaccaro - Italia, 1993

Info Mediateca Villa Pozzolini - tel. 055 434707

Martedì ore 10/13, mercoledì e venerdì 15,30/17,30

■ GIARDINO IL LIPPI

# Lo sport del Q5 in vetrina

*Tante società e tanta gente, lo scorso 23 settembre, alla Festa dello Sport*

Una grandissima partecipazione di pubblico e di associazioni sportive ha salutato anche per quest'anno la Festa dello Sport organizzata dal Quartiere 5. Una festa che è un vero e proprio spaccato dell'offerta sportiva che può offrire il territorio del quartiere e che, ormai, è diventato un appuntamento importante che si rinnova ogni anno. Tanti bambini, ragazzi, famiglie e curiosi hanno affollato il giardino Il Lippi nella giornata del 23 settembre scorso; per ognuno, la possibilità di avvicinarsi al mondo variegato dell'attività sportiva attraverso le rappresentazioni delle associazioni o con prove pratiche. È stato così possibile, per tutti i partecipanti alla festa, assistere alle dimostrazioni della Società Atletica Fiorentina, oppure vedere da vicino i cavalli del Centro Ippico Due Case, che ha potuto anche spiegare come

tra le proprie attività non vi sia solo il classico maneggio, ma anche tutte le così dette "ippoterapie" che, attraverso l'ausilio di questi magnifici animali, riescono a dare una mano a chi ha problemi di varia natura. Allo stesso modo, ci sono state molte persone che per la prima volta hanno avuto la possibilità di prendere tra le mani una mazza da golf e provare a fare buca; questo grazie alla partecipazione alla festa, per la prima volta, della Federazione Golf che ha voluto in questo modo "avvicinarsi alla gente" anche in modo simbolico. Il golf, infatti, ha assunto col tempo le caratteristiche di uno sport elitario, per persone "di un certo livello"; caratteristiche che adesso questo sport si vuole scrollare di dosso. E, a vedere dal grado di curiosità e di attrazione che ha suscitato, si può affermare che la strada intrapresa è

certamente quella giusta in questa direzione. Una grande Festa dello Sport, insomma, cui hanno aderito davvero tutte le realtà presenti sul territorio, come ad esempio le società di volley Olimpia POLIRI, la società Laurenziana, ma anche l'atletica Castello che ha partecipato con le proprie società di calcio e di ginnastica ritmica, con dimostrazioni molto gradite dai partecipanti, e molte altre tra le quali spiccano sicuramente le due associazioni di promozione sportiva AICS e UISP con le loro varie attività. «Quando le giornate di festa vedono questa partecipazione – commenta Andrea Bencini, presidente della Commissione Sport del Quartiere 5 – non si può che essere contenti; fa un grande piacere la grande adesione delle società sportive che costituiscono un'offerta davvero ampia sul territorio del quartiere, ma

soprattutto fa piacere che la cittadinanza abbia partecipato con entusiasmo a questa iniziativa. Un piacere ed un entusiasmo che facciamo nostro – conclude Bencini – e che ci serve da spinta per l'organizzazione delle edizioni future che, speriamo, saranno sempre all'altezza delle aspettative, della gente ma anche nostre».



Festa dello sport - giardini del Lippi

■ MANIFESTAZIONI

## La Festa dello Sport della Polisportiva Tre Pietre

*Il 19 settembre scorso, come da tradizione, presso i giardini di via Morandi*

Una tradizione che si rinnova ogni anno e che ogni anno è un successo. Sono ormai venti anni che la festa della Polisportiva Tre Pietre anima il pomeriggio del primo mercoledì dopo la riapertura delle scuole; e, da venti anni a questa parte, i bambini piccoli e grandi si ritrovano nei giardini di via Morandi per partecipare alle varie attività organizzate dalla Polisportiva in collaborazione e con il patrocinio del Quartiere 5. Come da tradizione, anche quest'anno i giardini di via Morandi si sono riempiti di

ragazzi che si sono cimentati con le varie discipline portate in piazza dalla Polisportiva. E così, si sono succedute dimostrazioni di ginnastica artistica ma anche, se non soprattutto, dei mini tornei di "street volley" nelle strutture montate nei giardini; quando tutte le partitelle sono finite, i partecipanti sono stati premiati con tanti gadgets. «La Festa che organizziamo ogni anno nei giardini di via Morandi è una tradizione ormai davvero consolidata, una festa cui teniamo molto

e alla quale dedichiamo un forte impegno – commenta la presidente della Polisportiva Tre Pietre, Daniela Galli -. Siamo sempre felici di vedere che la partecipazione è così alta, e siamo ancora più soddisfatti quando vediamo che alle nostre attività partecipano non solo i "bambini"; soprattutto per quello che riguarda i tornei di street volley, infatti, siamo orgogliosi di vedere che anche i bambini "cresciuti", cioè i ragazzi anche fino a diciotto anni, partecipano e si divertono. Troppo spesso

questa fascia di età viene un po' esclusa ed additata come causa di disturbo per gli altri fruitori dei giardini e degli spazi verdi; il segreto sta nell'offrire spazi ed attività adeguate all'età non semplice che i ragazzi si trovano ad affrontare». Il 2007 è un anno speciale per la Polisportiva Tre Pietre: «Ci stiamo organizzando per festeggiare i primi cinquanta anni di vita della nostra società – dice ancora la presidente Galli – e prima della fine dell'anno saprete cosa stiamo preparando!».

■ Progetti

## NUOVA VITA PER IL CAMPO DI BOCCE DELL'OLMATELLO

Era un problema di sicurezza ma anche di svago e tempo libero. Una precisa richiesta che veniva dai molti anziani frequentatori e che Il q5 ha voluto e saputo ascoltare, riuscendo a venire incontro alle esigenze della popolazione. Per lo più se si parla di bocce, uno sport antico ma dal sapore popolare, la cui origine risale alla notte dei tempi. Si tratta infatti di un gioco che ha tradizioni antichissime: in Turchia sono state ritrovate alcune sfere in pietra antenate delle attuali bocce che risalgono circa al 7mila a.C. ma anche in Egitto sono stati trovati degli oggetti simili in una tomba risalente al II millennio a. C.. E basta poi andare a vedere tutti quei piccoli pallai che ci sono anche in altri quartieri, e vedere il successo di aggregazione che hanno fatto registrare dalla loro nascita. Punti naturali di aggregazione dove passare il tempo sfidandosi sino all'ultima bocciata. Il piccolo campo

di bocce che si trova all'Olmatello, ha rappresentato per anni un punto di aggregazione e svago per buona parte della popolazione anziana di quella parte del Quartiere 5 «E' stato quindi approvato un progetto che prevede la chiusura dell'area del campo di bocce, così come richiesto dagli anziani frequentatori, anche per garantire una maggiore sicurezza. Il Q5 – ha concluso Daniele Sacconi – vuole rendere queste aree verdi maggiormente gradevoli ed attrezzate, in modo che nel tempo esse diventino vere e proprie strutture ricreative e di socializzazione». I lavori, per i quali sono stati stanziati 50mila euro, fanno seguito a quanto già realizzato nel 2005 quando venne rifatto il tetto, realizzato un vialetto pedonale per migliorare l'accesso e ripulite e riordinate le aree intorno al campo da bocce. «Questo intervento così come molti altri che si stanno realizzando – ha aggiunto la presidente del Quartiere 5 Stefania Collese – testimonia l'impegno di rendere più piacevoli e sicuri gli spazi rivolti agli anziani». In concreto, il progetto prevede la messa in opera di tamponature in blocchi di cemento ad impasto colorato, della stessa tipologia di quelli con cui è stato realizzato l'attiguo impianto sportivo adibito a pista di pattinaggio. A completamento saranno posizionati infissi in alluminio apribili e in grado di garantire adeguata luminosità ed aerazione dei locali.

A.F.

■ AUDITORIUM FLOG

# Autunno esplosivo al Poggetto

di Mrco Cassarà

Dopo il successo della passata edizione del festival, dedicata interamente alla vocalità, l'edizione 2007 di Musica dei Popoli si concentrerà con decisione sulle musicalità strumentali e gli organici orchestrali delle civiltà musicali extraeuropee. Il tema del festival di quest'anno, "Bande e Orchestre dell'Altro Mondo" propone musicisti provenienti da Africa, Asia, America Latina, con le loro straordinarie abilità fuori del comune di musicisti leader delle formazioni orchestrali, considerati dei virtuosi, oltre che musicisti "dell'altro mondo". Questa è l'intenzione presentata nel mese di ottobre alla Flog, con un festival-cartellone capace di radunare alcuni dei più grandi maestri strumentisti della "musica del mondo" – come il virtuoso di kora maliano **Toumani Diabaté**, il liutista arabo **Naseer Shamma**, il bandoneonista argentino **Juan José Mosalini**, il percussionista turco **Burham Ocal**, il violinista marocchino **Jamal Ouassini** e le loro orchestre, bande e fanfare, come la **Gangbe Brass Band del Benin**, la **Fanfara Tirana** dell'Albania, la **Tangeri Café Orchestra** del Marocco,



l'**Istanbul Oriental Ensemble** della Turchia, la **Symmetric Orchestra** del Mali, la **Grande Orchestra di Tango** dell'Argentina e, in chiusura, gran finale con l'esplosiva fanfara balcanica di **Boban Markovic** che lancerà sul palco uno special guest che ha fatto ballare tutta l'estate italiana con l'ormai celebre tormentone

"Toda Joia, Toda bellezza...", del trombettista siciliano Roy Paci, in formazione con il trombonista Frank London. Comunque vada, "Musica dei Popoli" rappresenta anche quest'anno un appuntamento di qualità per la Firenze mondana, un'occasione per immergersi in sonorità innovative e profonde, dal sapore e dalle sen-

sazioni esotiche e lontane capaci di toccare l'anima e rigenerare. Incroci di tradizioni musicali, danze e suoni che non potranno che riaccendere sentimenti positivi alle porte dell'autunno.

## Programma

**Venerdì 5**  
Gangbé Brass Band (Benin)  
**Sabato 6**  
Naseer Shamma & Al-oyooin Group (Irak/egitto)  
**Venerdì 12**  
Tangeri Café Orchestra Dir. Jamal Ouassini (Marocco)  
**Sabato 13**  
Toumani Diabaté & Symmetric Orchestra (Mali)  
**Venerdì 19**  
Burhan Öcal & Istanbul Oriental Ensemble (Turchia)  
**Sabato 20**  
J. J. Mosalini & Grande Orchestra Tango (Argentina)  
**Giovedì 25**  
Boban Markovic Orkestar Feat. Roy Paci & Frank London (Fortezza Da Basso)  
**Sabato 27**  
Fanfara Tirana (Albania)

INFO: FLOG  
tel. 0554628714  
flogfi@virgilio.it - www.flog.it

## TEATRI APERTI

### Seminario intensivo e pratico di recitazione con indirizzo cinematografico

Per esplorare la propria passione artistica e confrontarsi con gli aspetti concreti del mestiere dell'attore sul set cinematografico, il seminario è condotto dall'attrice Barbara Enrichi. Durante il programma del seminario i partecipanti re-interpretano scene tratte da film famosi che saranno riprese con la telecamera, così da poterle rivedere subito in video e migliorare recitazione e movimenti, curando anche la voce e la dizione nella presa diretta. In questo modo gli allievi/attori saranno seguiti nella tecnica della recitazione in presenza della telecamera affinché emerga l'intensità delle emozioni con l'uso di una recitazione naturale in un contesto dinamico. Barbara Enrichi condurrà personalmente il seminario seguendo gli allievi che affronteranno lo studio dei personaggi, l'interpretazione del ruolo, il contesto sociale della scena e la lettura della sceneggiatura di un film, fino al provino su parte e l'interpretazione della scena. In questo modo gli attori saranno in grado di immedesimarsi nei personaggi e di impersonarli *vivendo* il ruolo.

Lo stage si tiene il 6 e 7 ottobre con orario 14,30-19,30

**SpazioImbarco** c/o Scuola Media Guicciardini  
via Ramirez De Montalvo, prima traversa di via delle Panche



Supplemento nr.1 al nr. 8/2007 di "IN-FORMA Firenze"  
Reg. Trib. di Firenze: nr. 5270 del 24/4/03  
  
Direzione redazione  
Amministrazione pubblicità  
EDIMEDIA S.r.l. Via Volturmo 10/12 a 50019  
Sesto F.no (FI)  
tel. 055340811 fax 055340814  
informaq5@edimedia-fi.it

Direttore responsabile Carla Francone  
Segretaria di redazione Cristina Tondini  
Grafica Serena Chiti

Hanno Collaborato  
Manuela Giuffrida, Gianni Somigli

Impianti e stampa  
Nuova Cesat - tel. 055300150

Chiusura in redazione  
20 settembre 2007

Inizio distribuzione  
mercoledì 3 ottobre 2007

Tiratura  
50000 copie



VISITE CULTURALI

**martedì 2 ottobre - ore 16**  
“L'antica chiesa di San Donato in Polverosa e l'esterno della ex villa Demidoff”  
**INFO e prenotazioni:**  
**la segreteria organizzativa è in funzione nei giorni di lunedì ore 10-12.30. mercoledì e venerdì ore 15.30-17.30 allo 055 461428. La partecipazione all'iniziativa è completamente gratuita.**

ESCURSIONI NATURALISTICHE

**“Passeggiate nella memoria 2007”**  
**sabato 6 ottobre**  
“Monte Javello e Figline”  
ritrovo: ore 8.30 uscita Prato est (mezzi propri)  
durata escursione: circa 6 ore  
+ spostamento auto (circa 2 ore a/r)  
**sabato 20 ottobre**  
“Monte Giovi”  
ritrovo: ore 8.30 c/o la sede del Q5 (mezzi propri)  
durata escursione: circa 6 ore  
+ spostamento auto (circa 2 ore a/r)  
Per entrambe le escursioni difficoltà: media  
condizioni atmosferiche: in caso di mal tempo, fin dal mattino, l'escursione verrà rimandata  
numero partecipanti: max 20 (età minima 12 anni)  
requisiti necessari: buona preparazione atletica  
è prevista una guida ambientale escursionistica  
La partecipazione all'iniziativa è subordinata alla prenotazione telefonica al seguente numero: 0552767045 e 0552767046  
tutti i giorni ore 9-13; il martedì e il giovedì anche 15-17.  
Materiale escursioni: pranzo a sacco, scarpe trekking, k-way o giacca a vento leggera, cappellino.  
L'iniziativa è gratuita

CORSO AUTOGESTITO

**“LABORATORIO COLORI E CONOSCENZA DEL SÈ”**  
Laboratorio al Q.5: “Colori e conoscenza del sé, colora le tue ali riconosci le tue qualità e i tuoi talenti”.  
Durante gli incontri viene curata l'educazione all'espressione artistica prendendo in considerazione sette colori: rosso: le radici; arancio: le emozioni; giallo: la volontà; verde: l'amore; azzurro: la creatività; indaco: l'intuizione; violetto: la conoscenza.  
Conoscere l'energia dei colori ed acquisire la capacità di usarli secondo le loro proprietà sono strumenti per una più profonda conoscenza di sé e per una maggiore consapevolezza delle proprie qualità e talenti.  
Il laboratorio può essere frequentato da persone di ogni età, non sono necessarie esperienze precedenti.  
inizio corso: lunedì 22 ottobre  
frequenza: lunedì ore 18-19.30  
durata del corso: 8 incontri  
sede: presso la scuola Calamandrei, via Panciatichi

73, Firenze  
docente: Mirella Lucarini  
costo: euro 100,00. La quota comprende il costo delle dispense, della organizzazione del laboratorio e della mostra. La tessera annuale dell'Associazione Culturale “La Sorgente” è di 10 euro  
iscrizioni: da sabato 22 settembre fino ad esaurimento posti al seguente numero telefonico: 3389076085  
**INFO ed iscrizioni:**  
**Mirella Lucarini 338 9076085 mirelluc@hotmail.com www.mirellalucarini.com**  
Non sono necessarie esperienze precedenti  
Per il primo incontro portare: un cartoncino bristol rosso, colori, riviste da ritagliare, forbici, colla e una pallina da tennis. Indossare abiti comodi e qualche cosa di rosso.

“LA NATURA AMICA: ERBE E...”

inizio corso:  
mercoledì 17 ottobre  
frequenza: mercoledì ore 21-23  
durata del corso: 7 incontri  
sede: presso la scuola Calamandrei, via Panciatichi n. 73 , Firenze  
docente: Roberto Malesci  
costo: euro 42,00  
numero di partecipanti: max 35  
iscrizioni: da lunedì 24 settembre fino ad esaurimento posti, presso Q5 Ufficio Cultura, via Lambruschini 33, dal lunedì al venerdì ore 8,30-13,00; martedì e giovedì anche 15-17  
non saranno prese prenotazioni telefoniche

SEMINARIO

**TUTTE LE STIRPI. CULTURE E SINCRETISMO IN AMERICA LATINA**  
inizio seminario: martedì 16 ottobre  
frequenza: martedì ore 17-19  
durata del seminario: 5

incontri (10 ore)  
sede: presso Sala del Consiglio del Quartiere 5, via Lambruschini 33, Firenze  
coordinatore del seminario: prof. Bruno D'Avanzo  
numero di partecipanti: max 40  
a richiesta degli interessati sarà rilasciato un attestato di partecipazione  
iscrizioni: da lunedì 24 settembre, fino ad esaurimento posti, presso Quartiere 5, Ufficio Cultura, via Lambruschini n. 33, dal lunedì al venerdì ore 8.30-13; martedì e giovedì anche 15-17  
Saranno prese prenotazioni telefoniche al numero 0552767046  
**INFO: Ufficio Cultura tel. 055276/7045-7046**

MOSTRA DI PITTURA DI MARIANO LONGU

**27 ottobre - 2 novembre**  
**presso la sala A.N.R.A.C. Centro Coop “Le Piagge” via Lazio 10/7 - Firenze**  
**orario: tutti i giorni 10-12/15-19**  
inaugurazione: sabato 27 ottobre ore 16,30

LABORATORIO PERMANENTE PER LA PACE

Incontri di formazione per educatori del settore infanzia e giovani.  
La conduzione di giochi cooperativi, riflessioni introduttive ed esercitazioni pratiche  
**sabato 13 ottobre ore 9.30-12.30**  
presso il Laboratorio partecipazione gratuita e iscrizione obbligatoria  
**INFO: Laboratorio permanente per la Pace via delle Panche 26. tel. 055 419842 www.laboratoriopermanenteperlapace.it info@laboratoriopermanenteperlapace.it**

corsi



ASSOCIAZIONE CULTURALE C.E.A.

Scoprendo se stessi  
**17 ottobre**  
**presso sala Conferenze del Q.5, via Lambruschini, 33**  
Scoprendo se stessi è il nuovo corso monografico promosso dal C.E.A. associazione culturale senza fini di lucro, organizzatrice di corsi e seminari sulla Psicologia dell'Autoconoscenza in Italia e all'estero.  
L'iniziativa autunnale fiorentina ha una frequenza settimanale, ogni mercoledì alle ore 21:00, per un totale di tre serate, a partire dal 17 ottobre.  
Per frequentare il corso non c'è bisogno di nessuna preparazione specifica o alto grado di istruzione. L'iniziativa è ad ingresso libero e gratuita.  
**INFO: sulle attività dell'Associazione C.E.A. e prenotazioni: tel. 0556550785-3471223964 o cea\_firenze@virgilio.it**

incontri



INCONTRI CULTURALI

**presso Villa Pozzolini viale Guidoni, 188 tel. 0554378494 e-mail: lablingue@comune.fi.it ingresso libero**  
**venerdì 19 ottobre, ore 18**  
Che Guevara: un mito a quaranta anni dalla morte  
**venerdì 26 ottobre, ore 17.30**  
Di capricci e di follie: variazioni su temi d'opera, La Capinera e il toro

sport



ATLETICA CASTELLO

**lunedì 1° ottobre**  
Riprendono i corsi bisettimanali di ginnastica a corpo libero e mantenimento per adulti organizzati dall'Atletica Castello presso la palestra “Pontormo” via del Pontormo, 90 Castello.  
I corsi si svolgeranno nei seguenti giorni: lunedì e giovedì ore 19.30-20.30

varie



SPI-CGIL

**Sabato 13 ottobre**  
Visita a Venezia e Isole Minori in TRENO da Firenze  
**INFO: tel. 0554220440**

Teatro Viper

IL PROGRAMMA DI OTTOBRE

✓ **Venerdì 5**  
Opening  
Fine before you came+TooMuchBlond in concerto  
Ore 21,00 – Ingresso gratuito  
✓ **Sabato 6**  
Ripperton  
Dj Set – Visual Art, performances, esposizioni  
Apertura ore 20,00; primo dj set ore 23,00  
Ingresso prima di mezzanotte: 10,00 euro con drink  
Ingresso dopo mezzanotte: 15,00 euro con drink  
✓ **Domenica 7**  
Cip&Ciop – Spettacolo per grandi e piccini  
Spettacolo comico del duo composto da Edoardo Mirabella e Diego Draghi  
Inizio ore 18,30 – Ingresso libero  
✓ **Venerdì 12**  
The new story in concerto  
Ingresso: posto unico 5,00 euro  
Inizio ore 21,00  
✓ **Sabato 13**  
Paul Ritch (Fr)  
Dj set  
Apertura ore 22  
Ingresso prima di mezzanotte: 10,00 euro con drink  
Ingresso dopo mezzanotte: 15,00 euro con drink  
✓ **Venerdì 19**  
The young gods in concerto  
Apertura ore 21,00  
Ingresso: 10,00 euro  
✓ **Sabato 20**  
Alex smoke (Uk)  
Apertura ore 22,00  
Ingresso prima di mezzanotte: 10,00 euro con drink  
Ingresso dopo mezzanotte: 15,00 euro con drink  
✓ **Venerdì 26**  
Experimental dental school (Usa) in concerto  
Inizio ore 21  
Ingresso libero  
✓ **Sabato 27**  
Reneë Breithbart (D)  
Dj set  
Inizio ore 21  
Ingresso prima di mezzanotte: 10,00 euro con drink  
Ingresso dopo mezzanotte: 15,00 euro con drink  
✓ **Mercoledì 31**  
Halloween at the Viper  
Inizio ore 20,30  
Ingresso gratuito

via Pistoiere/via Lombardia  
Le Piagge  
tel. 055 318231 - www.viperclub.eu

DAL2AL30OTTOBRE

Ecco la stagione del Teatro Dante di Campi

Il Teatro Dante di Campi Bisenzio vi invita a partecipare alla campagna abbonamenti per la stagione di prosa 2007/08.  
Per informazioni sul teatro (ristrutturato e inaugurato nel febbraio 2007) e sul calendario degli spettacoli, potete visitare il sito [www.teatrodante.it](http://www.teatrodante.it).

Teatro Dante  
Piazza Dante, 23 - 50013 Campi Bisenzio  
Biglietteria: tel. 055 8940864  
Apertura fino al 31 ottobre: martedì, venerdì, sabato ore 16.30/19.30